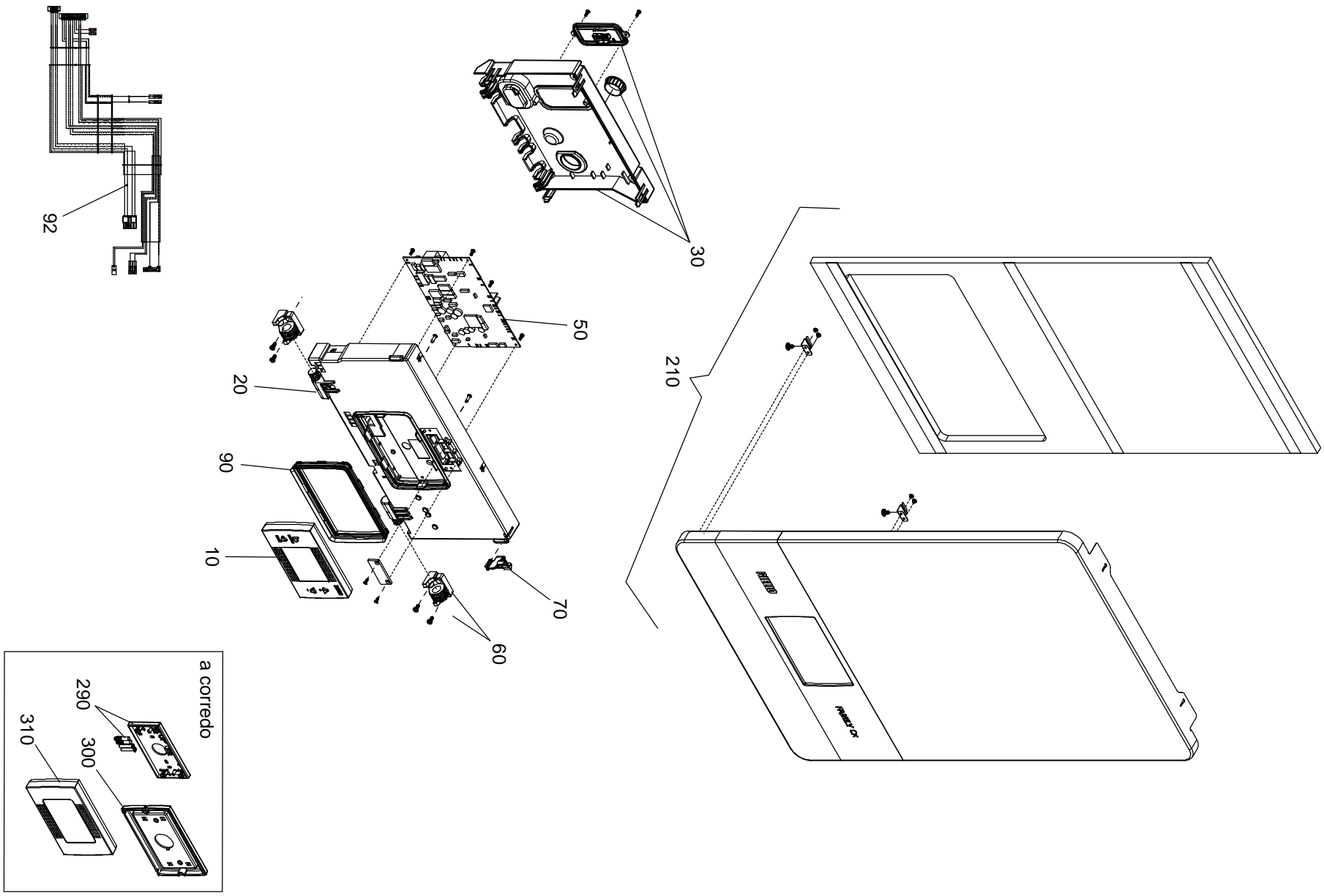


**Caldiae Murali**  
**Chaudières murales**  
**Wall hung boilers**  
**Wandgastherme**  
**Gaswandkessel**  
**Calderas mural a gas**

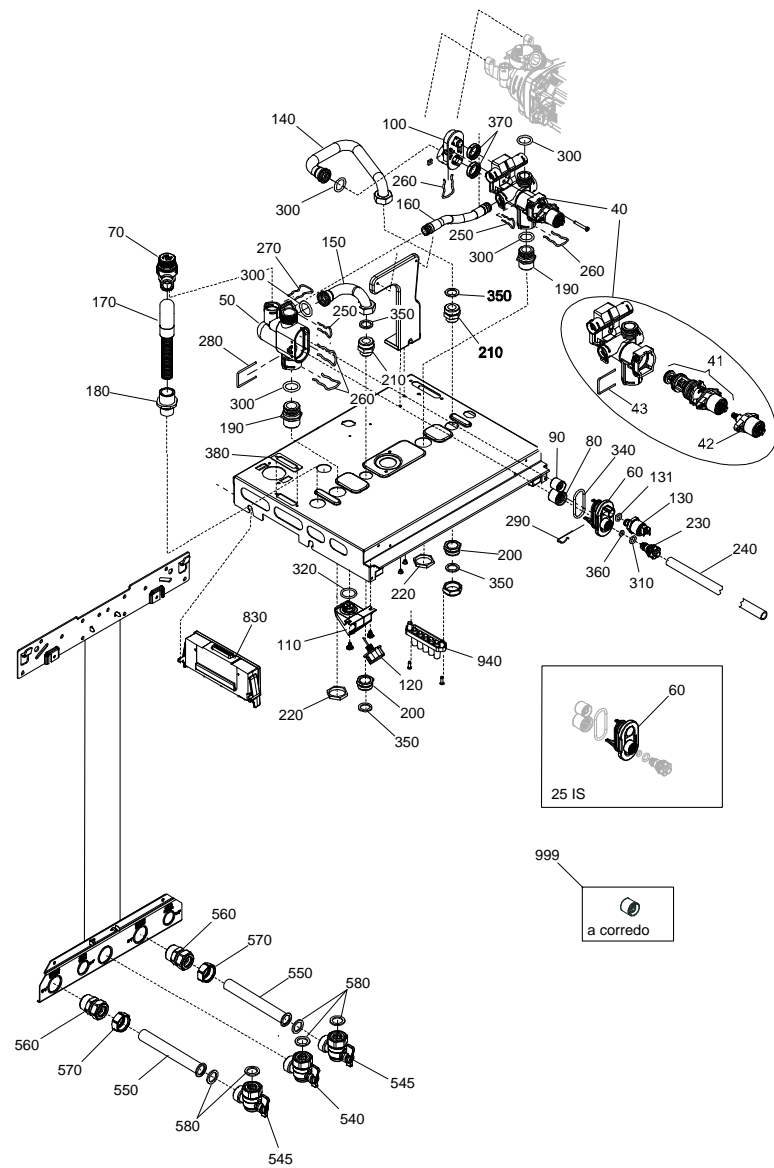
<b>COD.</b>	<b>MOD.</b>	<b>TYP.</b>
20133715	Family 25 IS	
20133717	Family 35 IS	
20133714	Family 25 KIS	
20142573	Family 30 KIS	
20133716	Family 35 KIS	



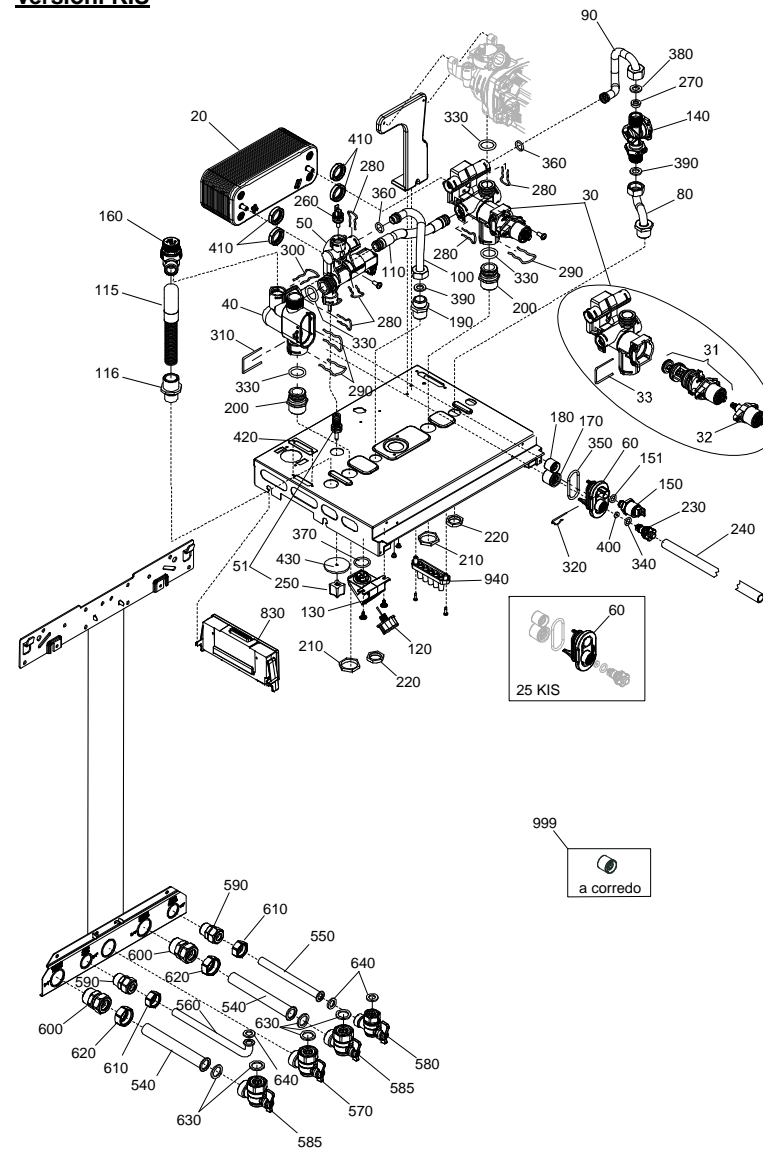
N.	COD.	RC	20133715	20133717	20133714	20142573	20133716	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	BESCHRIJVING	DESCRIPCIÓN
10	4R104731		●	●	●	●	●	Controllo remoto REC10R	Commande à distance REC10R	Rec10R remote control	Fernsteuerung REC10R	Afstandsbediening REC10R	Control remoto REC10R
20	4R106919		●	●	●	●	●	Cruscotto	Tableau de bord	Front control panel	Instrumentenbrett	Instrumentendashboard	Tablero de control
30	4R105495		●	●	●	●	●	Copertura parti elettriche	Couvercle de protection	Electric parts cover	Abdeckung elektrische Teile	Afdekking elektrische delen	Cubierta partes eléctricas
50	4R106767		●	●	●	●	●	Scheda gestione	Platine électronique	Printed circuit board	Verwaltungskarte	Beheerkaart	Tarjeta gestión
60	4R105512		●	●	●	●	●	Cerniera	Charniere	Rolling hinge	Scharniereinheit	Scharnier	Bisagra
70	4R105513		●	●	●	●	●	Gancio e tenuta cruscotto	Crochet	Instrumental panel fastener	Haken	Haak	Gancho
90	4R105461		●	●	●	●	●	Guarnizione	Joint	Washer	Dichtung	Pakking	Junta
92	4R105479		●	●	●	●	●	Cablaggio combustione	Cablage combustion	Combustion cable	Verbrennung verkabelung	Bekabeling verbranding	Cableado combustión
92	4R105545		●	●				Cablaggio connessione D-SUB 25 vie	Câblage de connexion D-SUB 25 voies	D-SUB 25 way connection wiring	Wiring Anschluss D-SUB 25 Routen	Bedradingsaansluiting D-SUB 25 routes	Cableado de conexión D-Sub 25 rutas
92	4R105510		●	●				Cablaggio bassa tensione	Cablage basse tension	Low tension cable	Niederspannung Verkabelung	Bekabeling laagspanning	Cableado baja tensión
92	4R105477		●	●	●	●	●	Cablaggio utenze esterne	Câblage utilisateurs externes	Wiring external utilities	Externe Benutzer Wiring	Externe gebruikers bedrading	Cableado de usuarios externos
92	4R105476		●	●	●	●	●	Cablaggio valvola 3 vie	Cablage électrique	Three-way valve cable	Verkabelung	Bekabeling	Cableado válvula tres vías
92	4R105475		●	●	●	●	●	Cablaggio accensione fiamma	Cablage électrique	Flame wiring harness	Verkabelung Zündelektrode	Bekabeling vlamontsteking	Cableado encendido llama
92	4R105542		●	●	●	●	●	Cablaggio collegamento PWM	Cablage électrique (PWM)	Pump cable (PWM)	Verkabelung (PWM)	Bekabeling (PWM)	Cableado (PWM)
92	4R105474		●	●	●	●	●	Cablaggio ventilatore	Cablage électrique	Fan wiring harness	Verkabelunglüfter	Bekabeling ventilator	Cableado ventilador
92	4R105472		●	●	●	●	●	Cablaggio elettrodo accensione	Cablage électrique électrode d'allumage	Ignition electrode wiring harness	Zündelektrode verkabelung	Bekabeling ontstekingselektrode	Cableado electrodo encendido
92	4R105473		●	●	●	●	●	Cablaggio alimentazione	Cablage alimentation	Power wiring harness	Speiseverkabelung	Bekabeling voeding	Cableado alimentación
92	4R105543				●	●	●	Cablaggio connettore D-Sub 25	Câblage connecteur D-Sun 25	D-Sub 25 connector cable	D-Sub 25 Wiring-Anschluss	Connector bedrading D-Sub 25	Cableado conector D-Sub 25
92	4R105544				●	●	●	Cablaggio caricamento	Câblage de chargement automatique	Automatic filling cable	Automatische Laden Wiring	Automatisch laden bedrading	Cableado
92	4R105478				●	●	●	Cablaggio bassa tensione	Cablage basse tension	Low tension cable	Niederspannung Verkabelung	Bekabeling laagspanning	Cableado baja tensión

N.	COD.	RC						DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	BESCHRIJVING	DESCRIPCIÓN
			20133715	20133717	20133714	20142573	20133716						
210	4R105496		●	●	●	●	●	Pannello frontale	Panneau frontale	Front panel	Frontplatte	Voorpaneel	Panel frontal
290	4R104940		●	●	●	●	●	Supporto comando remoto	Support	Bracket	Halter	Steun	Soporte
300	4R107057		●	●	●	●	●	Coperchio posteriore controllo remoto	Couvercle postérieur commande à distance	Back cover remote panel	Hintere Abdeckung Fernsteuerung	Achterdeksel Afstandsbediening	Tapa posterior control remoto
310	4R107058		●	●	●	●	●	Copertura	Couvercle	Cover	Abdeckung	Afdekking	Cubierta

**Versioni IS**



**Versioni KIS**



N.	COD.	RC	20133715	20133717	20133714	20142573	20133716	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	BESCHRIJVING	DESCRIPCIÓN
20	4R105514				●	●	●	Scambiatore secondario	Échangeur	Heat exchanger	Austauscher	Wisselaar	Cambiator
30	4R105459				●	●	●	Valvola tre vie	Vanne trois voies	Three-way valve	3-Wege-Ventil	3 wegklep	Grupo tres vías
31	4R105515				●	●	●	Attuatore stepper e cartuccia	Moteur stepper et cartouche	Stepper actuator and cartridge	Stepper Elektrischer Trieb und Patrone	Stepper stelement Paptroon	Motor eléctrico stepper y cartucho
32	4R105516				●	●	●	Attuatore stepper	Moteur stepper	Stepper actuator	Stepper Elektrischer Trieb	Stepper stelement	Motor eléctrico stepper
33	4R105517				●	●	●	Molletta fissaggio cartuccia	Clip fixation	Clip	Feder	Klem	Pinza
40	4R105459		●	●				Valvola tre vie	Vanne trois voies	Three-way valve	3-Wege-Ventil	3 wegklep	Grupo tres vías
40	4365750				●	●	●	Corpo by-pass	Boitier by-pass	By-pass casing	Bypasskörper	Bypass behuizing	Cuerpo by-pass
41	4R105515		●	●				Attuatore stepper e cartuccia	Moteur stepper et cartouche	Stepper actuator and cartridge	Stepper Elektrischer Trieb und Patrone	Stepper stelement Paptroon	Motor eléctrico stepper y cartucho
42	4R105516		●	●				Attuatore stepper	Moteur stepper	Stepper actuator	Stepper Elektrischer Trieb	Stepper stelement	Motor eléctrico stepper
43	4R105517		●	●				Molletta fissaggio cartuccia	Clip fixation	Clip	Feder	Klem	Pinza
50	4365750		●	●				Corpo by-pass	Boitier by-pass	By-pass casing	Bypasskörper	Bypass behuizing	Cuerpo by-pass
50	4365731				●	●	●	Valvola caricamento	Vanne de chargement	Charging valve	Ladeventil	Laden afsluiter	Válvula de llenado
51	4R001342				●	●	●	Rubinetto con manopola	Robinet	Filling cock	Hahn mit Drehknopf	Kraan met knop	Grifo con empuñadura
60	4R105518		●	●				Coperchio corpo by-pass	Couvercle boitier by-pass	Cover for by-pass assembly	Abdeckung Bypasskörper	Deksel bypass behuizing	Tapa by-pass
60	4365753			●	●	●		Coperchio corpo by-pass	Couvercle boitier by-pass	Cover for by-pass assembly	Abdeckung Bypasskörper	Deksel bypass behuizing	Tapa by-pass
70	4R001077	B	●	●				Valvola di sicurezza	Soupape de sécurité	Safety valve	Sicherheitsventil	Veiligheidsklep	Válvula de seguridad
80	4365749		●	●				Valvola non ritorno	Clapet	Non return valve	Rückschlagventil	Terugslagklep	Válvula antirretroceso
80	4365736				●	●	●	Rampa	Tuyauterie	Pipe	Anschlussrohr	Helling	Rampa
90	4365043	C	●	●				Valvola by-pass alta prevalenza	Clapet d'isolement	High head by-pass valve	Bypass-Ventil Heizung	Kit verwarming bypass klep	Válvula by-pass
90	4365733				●	●	●	Rampa	Tuyauterie	Pipe	Anschlussrohr	Helling	Rampa
100	4R105508		●	●				Adattatore valvola 3 vie	Adaptateur vannes 3 voies	3 way valve adapter	3-Wege-VentilAdapter	3 wegklepAdapter	Adaptador válvula 3 vías
100	4366917				●	●	●	Rampa	Tuyauterie	Pipe	Rohr	Helling	Rampa

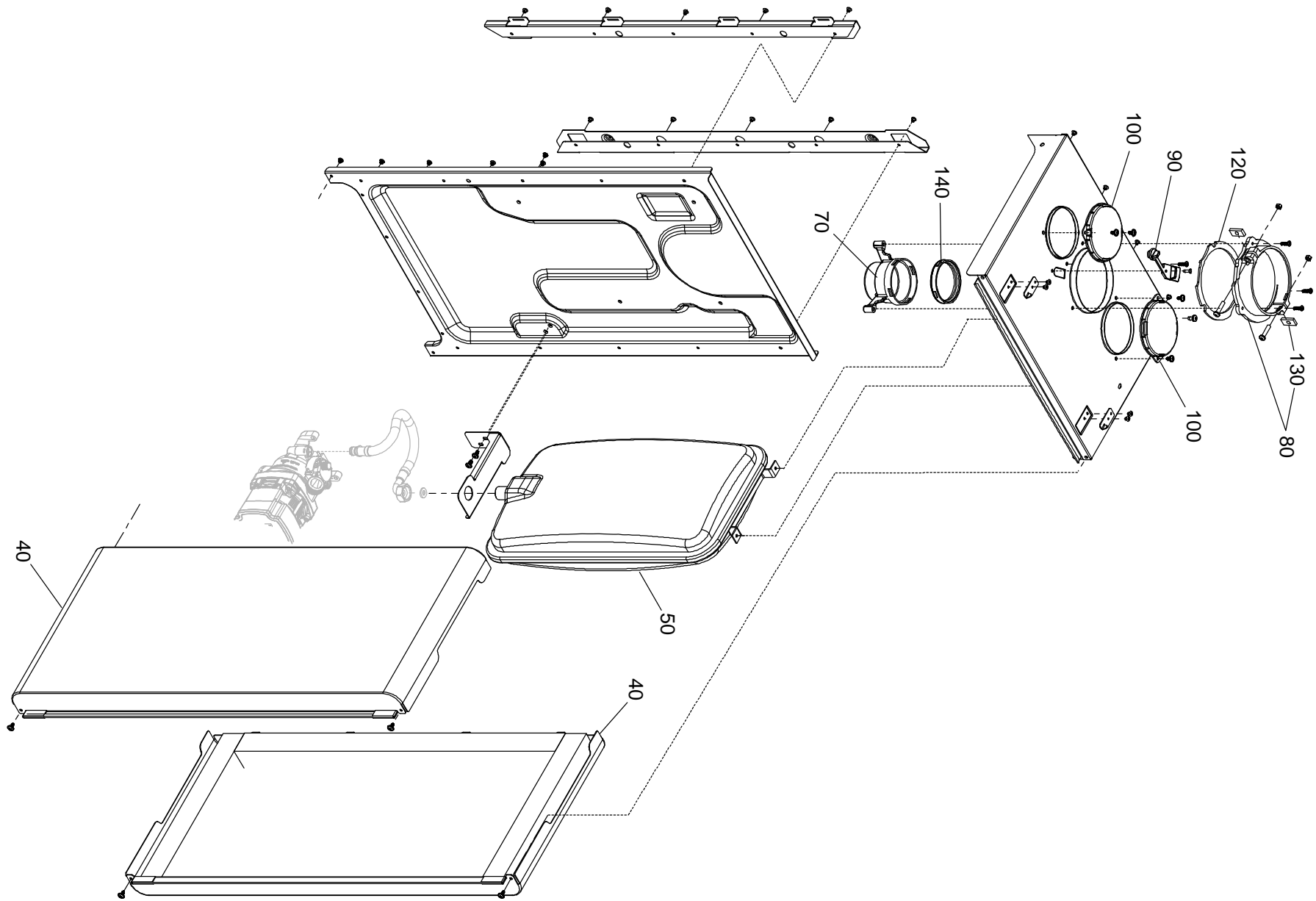
N.	COD.	RC	20133715	20133717	20133714	20142573	20133716	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	BESCHRIJVING	DESCRIPCIÓN
110	4R105520		●	●				Portaidrometro	Support	Water gauge carrier	Flusspegelträger	Hydrometerhouder	Portahidrómetro
110	4365732				●	●	●	Rampa flessibile	Tuyauterie flexible	Pipe	Flexibler Anschluss	Flexibele helling	Rampa flexible
115	4R105462				●	●	●	Tubo scarico valvola	Tube d'évacuation soupape	Valve discharge pipe	Abflussrohr Ventil	Afvoerslang Klep	Tubo descarga válvula
116	4R105487				●	●	●	Manicotto	Manchon	Manifold	Muffenring	Mof	Manguito
120	4R105908		●	●	●	●	●	Idrometro innesto rapido	Hydromètre	Quick primer pressure gauge	Flusspegel Schnellkupplung	Hydrometer snelle koppeling	Hidrómetro acoplamiento rápido
130	4367069			●				Trasduttore di pressione	Transducteur de pression	Pressure transducer	Druckgebersatz	Druktransductor	Transductor de presión
130	4R105520				●	●	●	Portaidrometro	Support	Water gauge carrier	Flusspegelträger	Hydrometerhouder	Portahidrómetro
131	4364959			●				Anello tenuta	Bague d'étanchéité	O-ring	Dichtring	Pakkingring	Anillo retención
140	4R105509		●	●				Rampa	Tuyauterie	Pipe	Anschlussrohr	Helling	Rampa
140	4366981				●	●	●	Flussimetro	Détecteur de débit sanitaire	Dhw actuator	Durchflusssensor	Flowmeter	Flusimetro
150	4365925		●	●				Rampa	Tuyauterie	Pipe	Anschlussrohr	Helling	Rampa
150	4367069				●	●		Trasduttore di pressione	Transducteur de pression	Pressure transducer	Druckgebersatz	Druktransductor	Transductor de presión
151	4364959				●	●		Anello tenuta	Bague d'étanchéité	O-ring	Dichtring	Pakkingring	Anillo retención
160	4365732		●	●				Rampa flessibile	Tuyauterie flexible	Pipe	Flexibler Anschluss	Flexibele helling	Rampa flexible
160	4R001077	B			●	●	●	Valvola di sicurezza	Soupape de sécurité	Safety valve	Sicherheitsventil	Veiligheidsklep	Válvula de seguridad
170	4R105462		●	●				Tubo scarico valvola	Tube d'évacuation soupape	Valve discharge pipe	Abflussrohr Ventil	Afvoerslang Klep	Tubo descarga válvula
170	4365749				●	●	●	Valvola non ritorno	Clapet	Non return valve	Rückschlagventil	Terugslagklep	Válvula antirretroceso
180	4R105487		●	●				Manicotto	Manchon	Manifold	Muffenring	Mof	Manguito
180	4365043	C			●	●	●	Valvola by-pass alta prevalenza	Clapet d'isolement	High head by-pass valve	Bypass-Ventil Heizung	Kit verwarming bypass klep	Válvula by-pass
185	4366134				●	●	●	Valvola ritegno	Clapet d'isolement	Non return valve	Rückschlagventil	Veiligheidsklep	Válvula de retencion
190	4365763		●	●				Raccordo	Mamelon	Fitting/union	Anschluss	Aansluiting	Racor
190	4365762				●	●	●	Nipples	Nipples	Nipple	Nippel	Nippels	Niple
200	4366648		●	●				Raccordo	Mamelon	Fitting/union	Anschluss	Aansluiting	Racor
200	4365763				●	●	●	Raccordo	Mamelon	Fitting/union	Anschluss	Aansluiting	Racor

N.	COD.	RC	20133715	20133717	20133714	20142573	20133716	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	BESCHRIJVING	DESCRIPCIÓN
210	4366575		●	●				Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Nippel	Niple
210	4365072				●	●	●	Controdado 3/4"	Contre écrou 3/4	3/4" locknut	Gegenmutter 3/4	3/4 conramoer	Contratuerca 3/4
220	4365072		●	●				Controdado 3/4"	Contre écrou 3/4	3/4" locknut	Gegenmutter 3/4	3/4 conramoer	Contratuerca 3/4
220	4365074				●	●	●	Controdado 1/2"	Contre écrou 1/2"	1/2" lock nut	Gegenmutter zu 1/2"	1/2" conramoer	Contratuerca de 1/2"
230	4365752		●	●	●	●	●	Rubinetto scarico	Robinet de vidange	Cock	Abflussventil	Afvoerkraan	Grifo descarga
240	4366330		●	●	●	●	●	Tubetto	Tube PVC	Pvc tube	Schlauch PVC	PVC Slang	Tubito PVC
250	4365761		●	●				Molletta	Clip fixation	Clip	Feder	Klem	Pinza
250	4R001617				●	●	●	Manopola	Manette	Knob	Drehgriff	Knop	Manopla
260	4365623		●	●				Molletta	Clip fixation	Clip	Feder	Klem	Pinza
260	4365765	A			●	●	●	Sonda NTC rossa	Sonde NTC	NTC sensor	Rote NTC-Sonde	NTC sonde	Sonda NTC roja
270	4365764		●	●				Molletta	Clip fixation	Clip	Feder	Klem	Pinza
270	4365755				●			Regolatore di flusso	Limiteur de débit	Flow governor	Flussregler	Stroomregelaar	Regulador flujo
270	4365824					●		Regolatore flusso	Limiteur de débit	Flow governor	Flussregler	Stroomregelaar	Regulador flujo
270	4365711					●		Regolatore di flusso	Limiteur de débit	Pink Flow restrictor	Flussregler	Stroomregelaar	Regulador flujo
280	4365768		●	●				Molletta	Clip fixation	Clip	Feder	Klem	Pinza
280	4365761				●	●	●	Molletta	Clip fixation	Clip	Feder	Klem	Pinza
290	4364751			●				Molletta	Clip fixation	Clip	Feder	Klem	Pinza
290	4365623				●	●	●	Molletta	Clip fixation	Clip	Feder	Klem	Pinza
300	4364282		●	●				Anello di tenuta	O-ring	O-ring	O-ring	Pakkingring	O-ring
300	4365764				●	●	●	Molletta	Clip fixation	Clip	Feder	Klem	Pinza
310	4365770		●	●				Anello tenuta	Bague d'étanchéité	O-ring	Dichtring	Pakkingring	Anillo retención
310	4365768				●	●	●	Molletta	Clip fixation	Clip	Feder	Klem	Pinza
320	4365406		●	●				Anello tenuta	Bague d'étanchéité	O-ring	Dichtring	Pakkingring	Anillo retención
320	4364751				●	●		Molletta	Clip fixation	Clip	Feder	Klem	Pinza
330	4364282				●	●	●	Anello di tenuta	O-ring	O-ring	O-ring	Pakkingring	O-ring
340	4365769		●	●				Anello tenuta	Bague d'étanchéité	O-ring	Dichtring	Pakkingring	Anillo retención
340	4365770				●	●	●	Anello tenuta	Bague d'étanchéité	O-ring	Dichtring	Pakkingring	Anillo retención

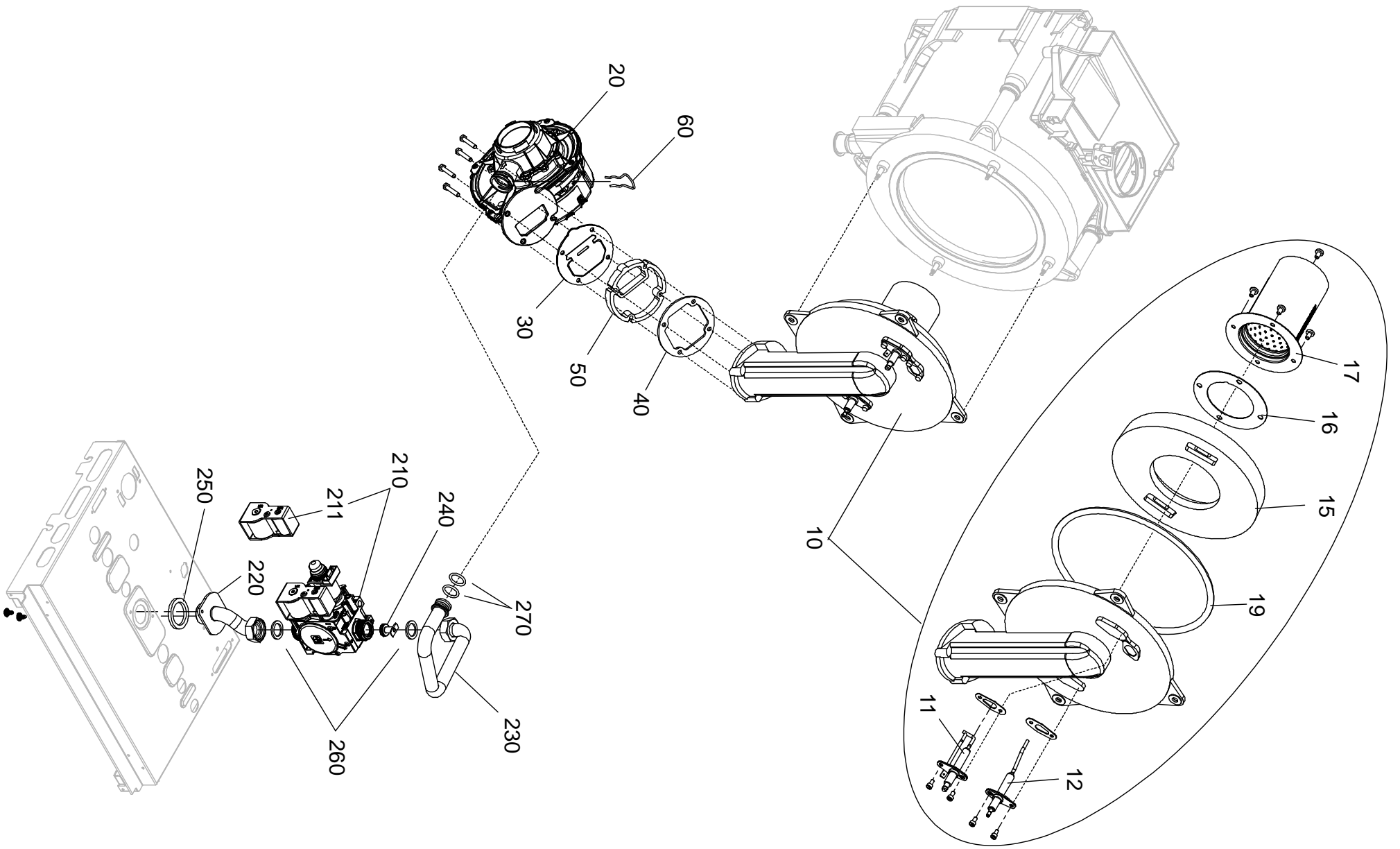


N.	COD.	RC	20133715	20133717	20133714	20142573	20133716	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	BESCHRIJVING	DESCRIPCIÓN
350	4365611		●	●				Guarnizione	Joint	Washer	Dichtung	Pakking	Junta de goma
350	4365769				●	●	●	Anello tenuta	Bague d'étanchéité	O-ring	Dichtring	Pakkingring	Anillo retención
360	4365771		●	●				Guarnizione	Joint	Washer	Dichtung	Pakking	Junta
360	4365766				●	●	●	Anello tenuta	Bague d'étanchéité	O-ring	Dichtring	Pakkingring	Anillo retención
370	4365767		●	●				Guarnizione	Joint	Washer	Dichtung	Pakking	Junta
370	4365406				●	●	●	Anello tenuta	Bague d'étanchéité	O-ring	Dichtring	Pakkingring	Anillo retención
380	4R105521		●	●				Guarnizione connettore	Joint	Gasket	Dichtung	Pakking	Junta
380	4363391				●	●	●	Guarnizione	Joint	Washer	Dichtung	Pakking	Junta
390	4365612				●	●	●	Guarnizione	Joint	Washer	Dichtung	Pakking	Junta
400	4365771				●	●	●	Guarnizione	Joint	Washer	Dichtung	Pakking	Junta
410	4365767				●	●	●	Guarnizione	Joint	Washer	Dichtung	Pakking	Junta
420	4R105521				●	●	●	Guarnizione connettore	Joint	Gasket	Dichtung	Pakking	Junta
430	4R105522				●	●	●	Guarnizione rubinetto	Joint	Washer	Dichtung	Pakking	Junta
540	4R105526		●	●				Rubinetto gas	Robinet gaz	Gas cock	Gashahn	Gaskraan	Grifo gas
540	4R107055				●	●	●	Rampa	Tuyauterie	Pipe	Anschlussrohr	Helling	Rampa
545	4R107056		●	●				Rubinetto riscaldamento	Robinet eau chauffage	Heat water cock	Heizungshahn	Verwarmingskraan	Grifo calefacción
550	4R107055		●	●				Rampa	Tuyauterie	Pipe	Anschlussrohr	Helling	Rampa
550	4R105524				●	●	●	Rampa	Tuyauterie	Pipe	Anschlussrohr	Helling	Rampa
560	4365615		●	●				Raccordo 3/4"	Raccord	Connection	Anschluss	Complete verbinding	Unidad racor
560	4R105525				●	●	●	Rampa	Tuyauterie	Pipe	Anschlussrohr	Helling	Rampa
570	4365069		●	●				Dado 3/4"	Écrou 3/4	Nut 3/4	Mutter zu 3/4	3/4 moer	Tuerca de 3/4
570	4R105526				●	●	●	Rubinetto gas	Robinet gaz	Gas cock	Gashahn	Gaskraan	Grifo gas
580	4363389		●	●				Guarnizione	Joint	Washer	Dichtung	Pakking	Junta
580	4R105527				●	●	●	Rubinetto sanitario	Robinet	Cock	Warmwasserhahn	Sanitair kraan	Grifo sanitario
585	4R107056				●	●	●	Rubinetto riscaldamento	Robinet eau chauffage	Heat water cock	Heizungshahn	Verwarmingskraan	Grifo calefacción

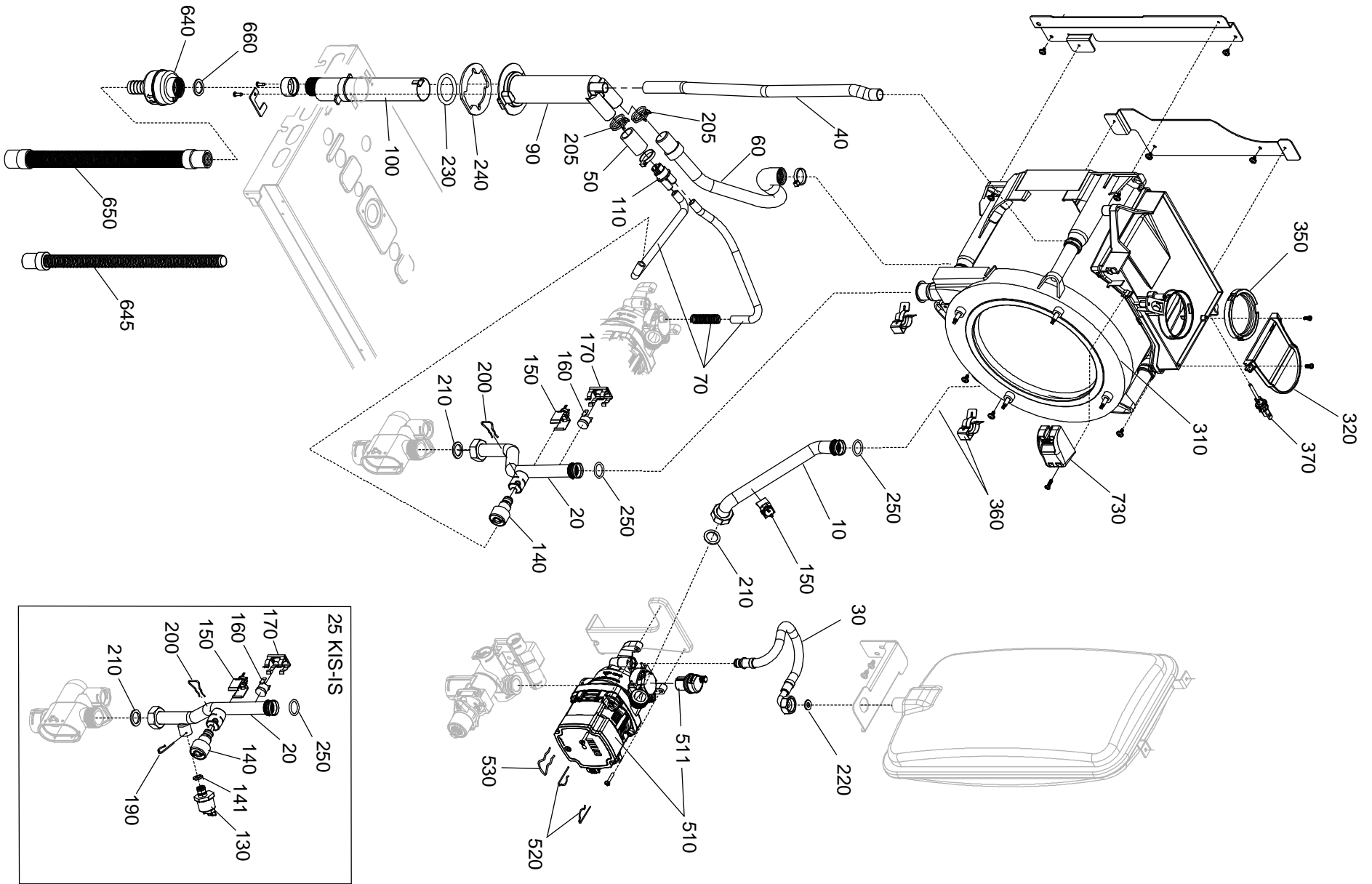
N.	COD.	RC	20133715	20133717	20133714	20142573	20133716	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	BESCHRIJVING	DESCRIPCIÓN
590	4365614				●	●	●	Raccordo 1/2"	Raccord	Connection	Anschluss	Complete verbinding	Unidad racor
600	4365615				●	●	●	Raccordo 3/4"	Raccord	Connection	Anschluss	Complete verbinding	Unidad racor
610	4365076				●	●	●	Dado 1/2"	Écrou 1/2	Nut 1/2	Mutter zu 1/2	1/2 moer	Tuerca de 1/2
620	4365069				●	●	●	Dado 3/4"	Écrou 3/4	Nut 3/4	Mutter zu 3/4	3/4 moer	Tuerca de 3/4
630	4363389				●	●	●	Guarnizione	Joint	Washer	Dichtung	Pakking	Junta
640	4363391				●	●	●	Guarnizione	Joint	Washer	Dichtung	Pakking	Junta
830	4R105528		●	●	●	●	●	Scatola utenze esterne	Box utilisateurs externes	External utilities box	Externerbenutzerbox	Externe gebruikers box	Caja de usuarios externos
940	4R105529		●	●	●	●	●	Passacavo	Passe fils	Five positions fairlead	Kabeldurchführung	Kabeldoorvoer	Anillo pasacable
999	4366850		●	●	●	●	●	Valvola by-pass bassa prevalenza	Clapet d'isolement	Low head by-pass valve	Bypass-Ventil	Bypassklep	Válvula by-pass



N.	COD.	RC	20133715	20133717	20133714	20142573	20133716	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	BESCHRIJVING	DESCRIPCIÓN
40	4R105494		●	●				Pannello laterale	Panneau latéral	Side panel	Seitenpaneel	Zijpaneel	Panel lateral
40	4R105502			●			●	Pannello laterale	Panneau latéral	Side panel	Seitenpaneel	Zijpaneel	Panel lateral
40	4R105709					●		Pannello laterale	Panneau latéral	Side panel	Seitenpaneel	Zijpaneel	Panel lateral
50	4R105468		●	●	●	●	●	Vaso espansione Lt.10	Vase d'expansion	10 lt. expansion vessel	Expansionsgefäß 10 Liter	Expansievat Lt. 10	Depósito expansión Lt. 10
70	4365881		●	●	●	●	●	Torretta scarico fumi	Conduit des gaz brûlés	Flue drain connection	Rauchablassturm	Rookafvoertoren	Torre descarga humos
80	4R105530		●	●	●	●	●	Flangia fumi	Bride d'air	Fumes flange	Flüe flansch	Rookflens	Brida humos
90	4R105531		●	●	●	●	●	Tappo presa analisi	Bouchon de fumée analyse	Cap smoke analysis	Kappenverschluß Analyse	Dop sluiting analyse	Tapa humos
100	4366888		●	●	●	●	●	Tappo chiusura foro scatola aria	Bouchon	Hole cover	Verschlussstopfen	Sluitdop	Tapón cierre
120	4R105532		●	●	●	●	●	Guarnizione flangia scarico fumi	Joint bride	Flange gasket	Dichtung Flansch	Flens pakking	Junta brida
130	4R105533		●	●	●	●	●	Guarnizione laterale flangia	Joint bride	Flange gasket	Dichtung	Flens pakking	Junta brida
140	4365889		●	●	●	●	●	Guarnizione Ø 60	Joint Ø 60	Washer Ø 60	Dichtung Ø 60	Oogpakking Ø 60	Junta Ø 60



N.	COD.	RC	20133715	20133717	20133714	20142573	20133716	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	BESCHRIJVING	DESCRIPCIÓN
10	4R105498		●		●			Convogliatore aria-gas	Convoyeur air/gaz	Air/gas manifold	Luftleitblech	Transportinrichting	Transportador
10	4R105504			●		●	●	Convogliatore aria-gas	Convoyeur air/gaz	Air/gas manifold	Luftleitblech	Transportinrichting	Transportador
11	4R105488		●	●	●	●	●	Elettrodo accensione	Électrode d'allumage	Ignition electrode	Zünderlektrode	Ontsteekelektrode	Electrodo de encendido
12	4R105484		●	●	●	●	●	Elettrodo rilevazione fiamma	Electrode de ionisation	Sensing electrode	Zünderlektrode	Onderzoekelektrode	Electrodo detección
15	4R105490		●	●	●	●	●	Pannello isolante	Panneau de isolation	Insulation panel	Isolierplatte	Isolatiepaneel	Panel aislante
16	4R105492		●	●	●	●	●	Guarnizione bruciatore	Joint brûleur	Seal burner	Dichtung brenner	Pakking brander	Junta quemador
17	4R105489		●		●			Bruciatore premix	Brûleur premix	Premix burner	Premixbrenner	Premixbrander	Quemador premix
17	4R105507			●		●	●	Bruciatore premix	Brûleur premix	Premix burner	Premixbrenner	Premixbrander	Quemador premix
19	4R105485		●	●	●	●	●	Guarnizione fibra di vetro	Joint	Washer	Dichtung	Pakking	Junta
20	4R105471		●		●			Ventilatore integrato	Ventilateur intégré	Integrated fan	Integrierter Lüfter	Ingebouwde ventilator	Ventilador integrado
20	4R105505			●		●	●	Ventilatore integrato	Ventilateur intégré	Integrated fan	Integrierter Lüfter	Ingebouwde ventilator	Ventilador integrado
30	4R105493		●	●	●	●	●	Clapet	Clapet	Non return valve	Clapet	Clapet	Válvula clapet
40	4R105483		●	●	●	●	●	Guarnizione	Joint	Washer	Dichtung	Pakking	Junta
50	4R105491		●	●	●	●	●	Distanziale	Entretoise	Spacer	Distanzstück	Tussenstuk	Distanciador
60	4365764		●	●	●	●	●	Molletta	Clip fixation	Clip	Feder	Klem	Pinza
210	4R105535		●	●	●	●	●	Valvola gas antisticking	Vanne gaz antisticking	Antisticking gas valve	Antistickinggasventil	Gasklep antisticking	Válvula gas antisticking
211	4R000824		●	●	●	●	●	Bobina valvola gas	Bobine	Gas valve solenoid	Magnetventil - spule	Spoel	Bobina
220	4R105460		●	●	●	●	●	Rampa	Tuyauterie	Pipe	Anschlussrohr	Helling	Rampa
230	4R105466		●		●			Rampa	Tuyauterie	Pipe	Anschlussrohr	Helling	Rampa
230	4R105501			●		●	●	Rampa	Tuyauterie	Pipe	Anschlussrohr	Helling	Rampa
240	4R106928		●		●			Diaframma gas Ø4.3	Diaphragme (d.4.3)	4.3Ø diaphragm	Flüssiggasdiaphragma Ø4.3	Diafragma klep Ø4.3	Diafragma Ø4.3
240	4R106939			●		●	●	Diaframma gas Ø5.2	Diaphragme (d.5.2)	5.2Ø diaphragm	Flüssiggasdiaphragma Ø5.2	Diafragma klep Ø5.2	Diafragma Ø5.2
250	4R105534		●	●	●	●	●	Guarnizione	Joint	Gasket	Dichtung	Pakking	Junta
260	4363389		●	●	●	●	●	Guarnizione	Joint	Washer	Dichtung	Pakking	Junta
270	4367112		●	●	●	●	●	Guarnizione	Joint	Washer	Dichtung	Pakking	Junta



N.	COD.	RC	20133715	20133717	20133714	20142573	20133716	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	BESCHRIJVING	DESCRIPCIÓN
10	4R105464		●	●	●	●	●	Rampa	Tuyauterie	Pipe	Anschlussrohr	Helling	Rampa
20	4R105465		●		●			Rampa	Tuyauterie	Pipe	Anschlussrohr	Helling	Rampa
20	4R105500			●		●	●	Rampa	Tuyauterie	Pipe	Anschlussrohr	Helling	Rampa
30	4R105470		●	●	●	●	●	Rampa flessibile vaso espansione	Tube flexible vase expansion	Flexible pipe	Flexible Gasstrecke Expansionsgefäß	Flexibele helling expansievat	Rampa flexible depósito de expansión
40	4R105536		●	●	●	●	●	Tubo scarico condensa	Tube évacuation condensation	Condensation outlet tube	Kondensablassrohr	Condensafvoerbuis	Tubo descarga condensación
50	4R105467		●	●	●	●	●	Tubo tenuta sifone	Tube	Pipe	Rohr	Buis	Tubo
60	4R001150		●	●	●	●	●	Tubo scarico condensa	Tube évacuation condensation	Condensing pipe	Abflussrohr Kondenswasser	Condensafvoerbuis	Tubo descarga condensación
70	4R105497		●		●			Kit tubetto e molla	Kit tubes	Tube kit	Réhrchenkit	Kit buisjes	Kit tubitos
70	4R105506			●			●	Kit tubetti e molla	Kit tubes	Tube kit	Réhrchenkit	Kit buisjes	Kit tubitos
70	4R105723						●	kit sfiato aria	Kit purgeur automatique	Purge air assembly	Luftablasskit	Ontluchtingskit	Kit venteo aire
90	4R105537		●	●	●	●	●	Corpo superiore sifone	Corps supérieur de siphon	Trap upper body	Obere Siphonkörper	Bovenste sifonlichaam	Cuerpo superior de sifón
100	4R105538		●	●	●	●	●	Corpo inferiore sifone	Corps bas du siphon	Trap lower body	Untere Siphonkörper	Lagere sifonlichaam	Cuerpo inferior de sifón
110	4R105482		●	●	●	●	●	Adattatore sifone scarico condensa	Adaptateur siphon évacuation condensats	Adapter siphon condensate drain	Adapter Siphon Kondensatableiter	Adapter sifon condensafvoer	Adaptador sifón condensado
130	4367069		●		●			Trasduttore di pressione	Transducteur de pression	Pressure transducer	Druckgebersatz	Druktransductor	Transductor de presión
140	4366392		●	●	●	●	●	Rubinetto scarico	Robinet de vidange	Cock	Abflussventil	Afvoerkraan	Grifo descarga
141	4364959		●		●			Anello tenuta	Bague d'étanchéité	O-ring	Dichtring	Pakkingring	Anillo retención
150	4R101035		●	●	●	●	●	Sonda NTC a contatto	Sonde NTC	NTC Detector	NTC sonde	NTC sonde	Sonda NTC
160	4366881	C	●	●	●	●	●	Termostato limite	Thermostat limite	High limit thermostat	Thermostat	Limietthermostaat	Termostato límite
170	4363608		●	●	●	●	●	Clip	Clip fixation	Clip	Clip	Clip	Clip
190	4364751		●		●			Molletta	Clip fixation	Clip	Feder	Klem	Pinza
200	4366394		●	●	●	●	●	Molletta fissaggio	Clip fixation	Clip	Feder	Klem	Pinza
210	4365611		●	●	●	●	●	Guarnizione	Joint	Washer	Dichtung	Pakking	Junta de goma
215	4R106933		●	●	●	●	●	Fascetta stringitubo	Collier	Hose clamp	Schelle	Klem	Abrazadera
220	4363390		●	●	●		●	Guarnizione	Joint	Washer	Dichtung	Pakking	Junta



N.	COD.	RC	20133715	20133717	20133714	20142573	20133716	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	BESCHRIJVING	DESCRIPCIÓN
220	4363391						●	Guarnizione	Joint	Washer	Dichtung	Pakking	Junta
230	4R105539		●	●	●	●	●	Guarnizione OR	Joint	O ring	Dichtung	OR Pakking	Junta OR
240	4R105540		●	●	●	●	●	Guarnizione	Joint	Trap gasket	Dichtung	Pakking	Junta
250	4R106930		●	●	●	●	●	Guarnizione OR	Joint	O ring	Dichtung	OR Pakking	Junta OR
310	4R105469		●		●			Scambiatore condensante 10,5	Échangeur condensant	Condensing exchanger	Kondensaustauscher	Condensatie wisselaar	Cambiador condensante
310	4R105503			●		●	●	Scambiatore condensante 15,5	Échangeur condensant	Condensing exchanger	Kondensaustauscher	Condensatie wisselaar	Cambiador condensante
320	4R105486		●	●	●	●	●	Aletta parapioggia per scambiatore	Ailette de pluie	Rain coat for exchanger	Regen fin für den Wärmetauscher	Regen fin warmtewisselaar	Aleta de lluvia
350	4366238		●	●	●	●	●	Guarnizione Ø 60 con labbro	Joint Ø 60	Washer Ø 60	Dichtung Ø 60	Pakkingen Ø 60	Juntas Ø 60
360	4366958		●	●	●	●	●	Molletta bloccaggio rampa	Ressort raccord gaz	Spring pipe	Anschlussfeder	Helling vergrendelveer	Muelle bloquea rampa
370	4R105463		●	●	●	●	●	Sonda temperatura fumi	Sonde gaz de combustion	Flue sensor	Rauchtemperatursonde	Rookgasopnemer	Sonda gases de combustión
510	4R105458		●	●	●	●	●	Circolatore 7 m	Circulateur 7 mt.	Pump 7 mt.	Anlagenumlaufpumpe 7 mt.	Circulatiepompen 7 mt.	Circulador 7 mt.
511	4365707		●	●	●	●	●	Disaeratore	Purgeur automatique	Air vent bottle	Entlüfter	Ontluchter	Desaireador
520	4364751		●	●	●	●	●	Molletta	Clip fixation	Clip	Feder	Klem	Pinza
530	4365764		●	●	●	●	●	Molletta	Clip fixation	Clip	Feder	Klem	Pinza
640	4R105541		●	●	●	●	●	Galleggiante di sicurezza	Flotteur	Safety float	Schwimmer	Dobber	Flotador
645	4365759		●	●	●	●	●	Rampa	Toyauterie	Pipe	Anschlussrohr	Helling	Rampa
650	4R102771		●	●	●	●	●	Tubo scarico condensa	Tube évacuation condensation	Condensation outlet tube	Kondensablassrohr	Condensafvoerbuiss	Manguera de condensación
660	4365611		●	●	●	●	●	Guarnizione	Joint	Washer	Dichtung	Pakking	Junta de goma
730	4366419	A	●	●	●	●	●	Trasformatore accensione	Transformateur d'allumage	Ignition transformer	Zündtransformator	Aansteektransformator	Transformador encendido

A = Ricambi per dotazione minima - Pièces détachées pour équipement minimum - Spare parts for minimum fittings - Ersatzteile für minimale Ausstattung - Reserveonderdelen voor minimale uitrusting - Recambios para equipamiento mínimo

A+B = Ricambi per dotazione base di sicurezza - Pièces détachées pour équipement standard de sécurité - Spare parts for basic safety fittings - Ersatzteile für sicherheitsgrundausrüstung - Reserveonderdelen voor basis veiligheidsuitrusting - Recambios para equipamiento básico de seguridad

A+B+C = Ricambi per dotazione estesa di sicurezza - Pièces détachées pour équipement complet de sécurité - Spare parts for extended safety fittings - Ersatzteile für erweiterte Sicherheitsgrundausrüstung - Reserveonderdelen voor uitgebreide veiligheidsuitrusting - Recambios para equipamiento general de seguridad

---

# RIELLO

**Riello S.p.A.**  
**37045 Z.A.I. di San Pietro di Legnago (Verona) Via Ing. Pilade Riello, 7**  
**Tel. 0442/630.111 - Fax 0442/22378 <http://www.riello.it>**  
**archivio <http://ics.riello.it>**

---

La nostra azienda, nella costante azione migliorativa sul prodotto, si riserva la possibilità di modificare i dati riportati in questo documento in qualsiasi momento e senza preavviso. - Puisque l'entreprise cherche constamment à perfectionner toute sa production, les caractéristiques esthétiques et dimensionnelles, les données techniques, les équipements et les accessoires, peuvent subir des modifications. - The manufacturer strives to continuously improve all products. Appearance, dimensions, technical specifications, standard equipment and accessories are therefore liable to modification without notice. - Da das Unternehmen konstant um die Perfektionierung seiner Produktion bemüht ist, können das äußere Erscheinungsbild, die Abmessungen, die technischen Daten, die Ausstattungen sowie Zubehörteile Änderungen unterworfen werden. - In een voortdurend streven naar het verbeteren van onze producten, behouden wij ons het recht voor om de gegevens in dit document op elk moment te wijzigen, zonder kennisgeving vooraf. - Nuestra empresa dedica sus esfuerzos al constante perfeccionamiento de toda su producción; por eso las características estéticas y las dimensiones, los datos técnicos, los equipamientos y los accesorios pueden estar sometidos a variación. 5471